

DEWALT®

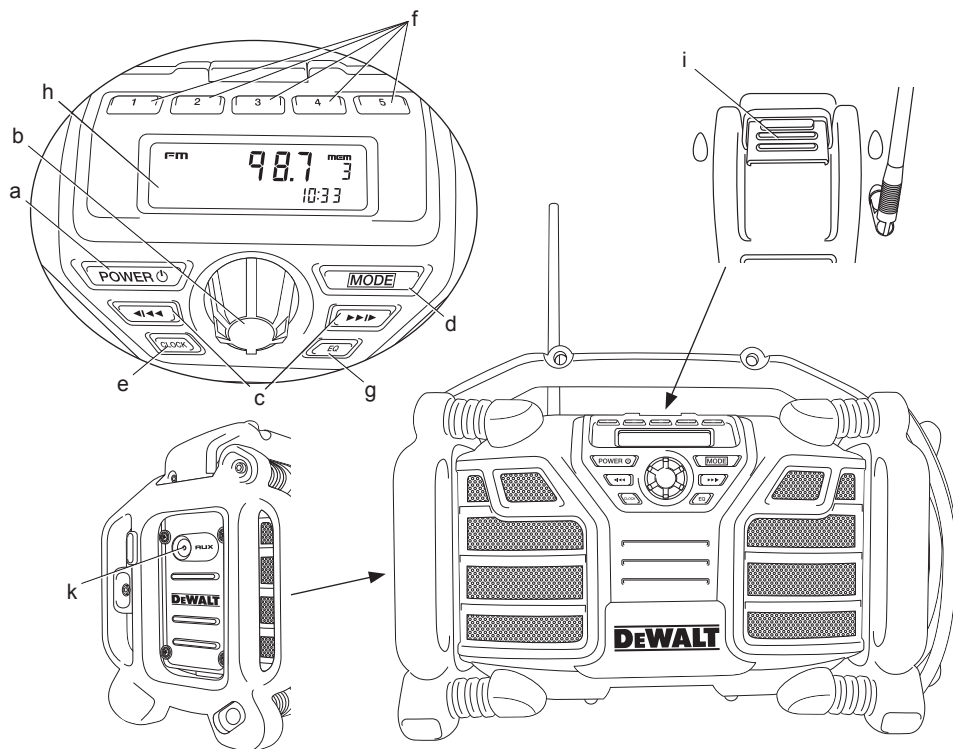
XR LI-ION

370000-68 LT

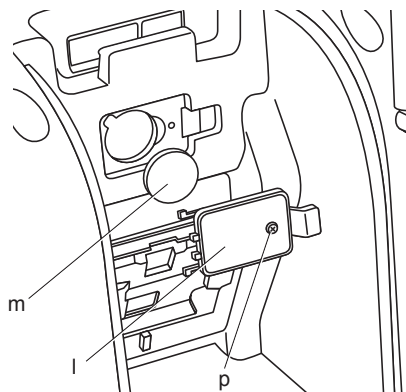
DCR016

| | | |
|---------------------|--|-----------|
| Lietuvių | (Originalios instrukcijos vertimas) | 5 |
| Русский язык | (Перевод с оригинала инструкции) | 13 |

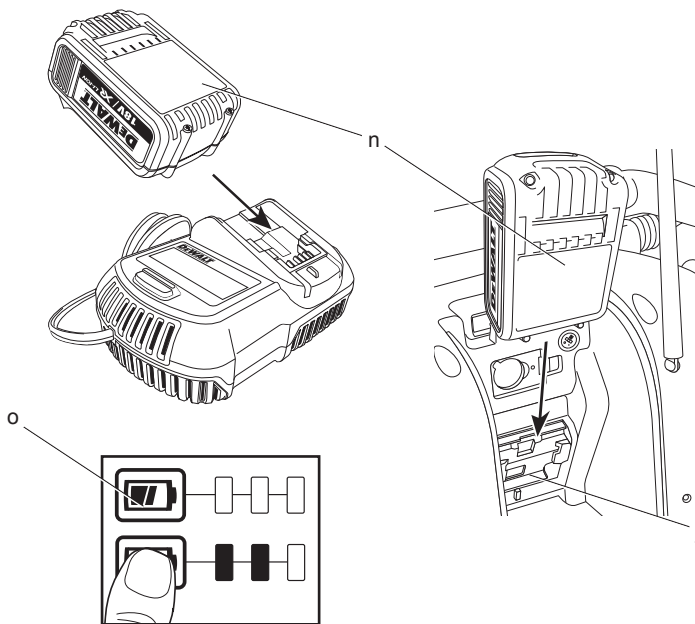
Рав. / Рисунок 1



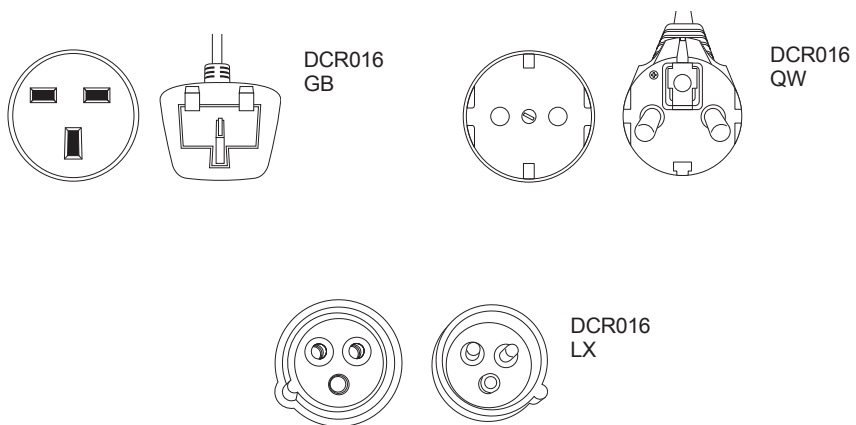
Рав. / Рисунок 2



Рав. / Рисунок 3



Рав. / Рисунок 4



RADIJAS

DCR016

Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DEWALT“ gaminį. Dėl ilgametės patirties, kruopštaus patobulinimo ir atsinaujinimo „DEWALT“ bendrovė yra viena iš patikimiausių profesionalių elektros įrankių vartotojų partnerių.

Techniniai duomenys

| | | DCR016 |
|---------------------------------|----------|------------|
| Galios šaltinis | | AC/DC |
| Elektros tinklo įtampa | V_{AC} | 230 |
| (tik JK ir Airijos vartotojams) | | V_{AC} |
| | | 230/110 |
| Akumuliatoriaus įtampa | V_{DC} | 10,8–18 |
| Akumuliatoriaus tipas | | Ličio jonų |
| Svoris | kg | 5,7 |

Saugikliai:

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| Europos vartotojams | 230 V |
| | 16 amperų elektros tinkle |
| JK ir Airijos vartotojams | 230 V |
| | 13 amperų elektros kištukuose |

Apibrėžtys: Saugos nurodymai

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno žodinio signalo griežtumą. Prašome perskaityti šį vadovą ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS: nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengę, žūssite arba sunkiai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS: nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.



DĖMESIO: nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti.

PASTABA: nurodo praktiką, nesusijusią su susižeidimu, kuri gali PADARYTI žalos turtui.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

| Akumuliatoriaus blokas | DCB121 | DCB123 | DCB140 | DCB141 | DCB142 | DCB180 | DCB181 | DCB182 | DCB183 |
|------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Akumuliatoriaus tipas | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų | Ličio jonų |
| Įtampa | V_{DC} | 10,8 | 10,8 | 14,4 | 14,4 | 14,4 | 18 | 18 | 18 |
| Galingumas | A_h | 1,3 | 1,5 | 3,0 | 1,5 | 4,0 | 3,0 | 1,5 | 4,0 |
| Svoris | kg | 0,2 | 0,2 | 0,53 | 0,30 | 0,54 | 0,64 | 0,35 | 0,61 |

| Kroviklis | | DCB105 | | | |
|---------------------------|----------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Elektros tinklo įtampa | V_{AC} | 230 V | | | |
| Akumuliatoriaus tipas | | Ličio jonų | | | |
| Apytikslis krovimo laikas | min | 30 | 45 | 55 | 70 |
| | | (1,5 Ah akumulatorius) | (2,0 Ah akumulatorius) | (3,0 Ah akumulatorius) | (4,0 Ah akumulatorius) |
| Svoris | kg | 0,49 | | | |

Radijų naudojimo saugos instrukcija

- **Saugokite laidą.** Niekada neneškite radijo, laikydami už jo laido. Išjungdami iš elektros lizdo, niekada netraukite už laido. Laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

- Išimkite akumuliatoriaus bloką. Išjunkite, prieš palikdami jį be priežiūros. Išimkite akumuliatoriaus bloką, kai radijo nenaudojate, prieš keisdami priedus ar įtaisus ir prieš atlikdami jo techninės priežiūros darbus.
- Šis prietaisas skirtas naudojimui vidutinių platumų klimato sąlygomis.

- Asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo (įskaitant vaikus), negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Saugokite kroviklį / radiją nuo vandens lašų ar pusrų; nedėkite ant jo jokių daiktų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų.
- Ant šio radijo / kroviklio negalima statyti atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, degančių žvakių.
- Elektros kištukas naudojamas kaip išjungimo įtaisas; išjungimo įtaisas (elektros kištukas) visada turi būti lengvai pasiekiamas ir tinkamai veikti.

Ant radijo esantys ženklai

Ant radijo rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Perskaitykite naudojimo instrukciją.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visų rūšių akumuliatorių blokus

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ: Šiame vadove pateikiamos svarbios saugos ir akumuliatoriaus kroviklio DCB105 naudojimo taisyklės.

- Prieš pradėdami naudoti kroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant kroviklio, akumuliatoriaus bloko bei gaminio, kuriame naudojamas akumuliatoriaus blokas, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



ISPĖJIMAS: Elektros smūgio pavojus. Saugokite kroviklį, kad jį jų vidų nepakliūtų vandens. Gali įvykti elektros smūgis.



DĖMESIO: pavojus apsidiegti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, kraukite tik „DeWALT“ daugkartinio naudojimo akumuliatorius. Kitų rūšių akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti ir juos sužeisti bei padaryti žalos turtui.



DĖMESIO: Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.



DĖMESIO: Netinkamai pakeitus vidinį akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tokiu pačiu arba jį atitinkančio tipo akumuliatoriumi.

PASTABA: esant tam tikroms sąlygoms, kai kroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali sujungti trumpuoju jungimu neapsaugotus, kroviklio viduje esančius krovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro kroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai į kroviklį neįdėtas akumuliatoriaus blokas, visuomet išjunkite kroviklį iš elektros tinklo. Prieš pradėdami valyti kroviklį, ištraukite jo kištuką iš maitinimo tinklo.

- NEBANDYKITE krauti akumuliatorių bloką kitais krovikliais, nei nurodyti šiame vadove. Kroviklis ir akumuliatoriaus blokas specialiai pagaminti veikti kartu.
- Šie krovikliai nėra skirti „DeWALT“ daugkartinio naudojimo akumuliatoriams krauti. Bet kaip kitaip naudojant šį įrenginį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Saugokite kroviklį nuo lietaus ar sniego.
- Išjungdami kroviklį iš elektros lizdo, traukite už kištuko, o ne už laido. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištuką ir laidą.
- Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nepaveiks.
- Nenaudokite ilginimo laido, nebent tai būtų visiškai būtina. Naudojant netinkamą ilginimo laidą, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Naudodami kroviklį laike, jį visada laikykite tik sausoje vietoje, naudodami naudojimui lauke pritaikytą ilginimo laidą. Naudojant darbu lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Neuždenkite kroviklio ventilacijos angų. Ventilacijos angos įrengtos kroviklio priekyje ir šonuose. Kroviklį statykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio.
- Nenaudokite kroviklio su pažeistu laidu ar elektros kištuku – tuoj pat atiduokite juos pataisyti.
- Nenaudokite kroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip kaip nors sugadintas. Atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.
- Neardykite kroviklio; kai reikia atlikti jo techninės priežiūros arba remonto darbus, atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą. Netinkamai surinkus šį įrenginį, gali kilti

gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.

- Prieš pradėdami valyti kroviklį, išjunkite jį iš elektros lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus. Išėmus akumuliatoriaus bloką, šis pavojus nesumažės.
- NIEKADA nebandykite kartu sujungti 2 kroviklių.
- Kroviklis skirtas veikti esant standartinei, namų ūkyje naudojamai 230 V elektros srovei. Nebandykite naudoti esant jokiai kitai įtampai. Tai nėra automobilinis kroviklis.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI

Krovikliai

Kroviklius DCB105 galima krauti 10,8 V, 14,4 V ir 18 V galios ličio jonų (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 ir DCB183) akumuliatorius.

Šio kroviklio reguliuoti nereikia, jis sukurti taip, kad jį naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Krovimas (3 pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių pakuotę į kroviklį, įkiškite kroviklio elektros laido kištuką į tinkamą 230 V elektros lizdą.
2. Įdėkite akumuliatorių pakuotę (n) į kroviklį, įsitikindami, kad pakuotė yra iki galo įtaisyta kroviklyje. Be perstojo žybciojanti raudona (krovimo) lemputė rodo, kad krovimas pradėtas.
3. Krovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Blokas visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti jį kroviklyje.

PASTABA: Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus veikimą ir tarnavimo laiką, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Krovimas

Žr. į toliau pateiktą lentelę, kurioje nurodytos akumuliatorių bloko krovimo būklės.

| Krovimo būklė | |
|---------------|--|
| | kraunamas — — — — |
| | visiškai įkrautas ————— |
| | karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas — • — • — • — • |
| | akumuliatoriaus arba kroviklio gedimas •••••••••• |
| | elektros tiekimo linijos gedimas •• •• •• •• |

Šis kroviklis sugedusios akumuliatorių pakuotės nekraus. Kroviklis parodys, kad akumuliatorius yra sugedęs: arba neužsidegs jo kontrolinė lemputė, arba lemputė žybcios pagal akumuliatoriaus ar kroviklio gedimo indikacijos modelį.

PASTABA: Tai gali reikšti ir kroviklio gedimą.

Jeigu kroviklis rodo gedimą, atiduokite kroviklį ir akumuliatorių į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas

Jei kroviklis nustato, kad akumuliatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia atidėjimo režimas, t. y. krovimas atidedamas tol, kol akumuliatoriaus temperatūra nebus tinkama. Po to kroviklis automatiškai įjungs krovimo režimą. Ši prietaiso savybė užtikrina maksimalų akumuliatoriaus tarnavimo laiką.

XR ličio jonų įrankiai yra sukurti panaudojant elektroninės apsaugos sistemą, kuri apsaugos akumuliatorių nuo perkrovų, perkaitimo arba visiško išsekimo.

Įsijungus elektroninės apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungs. Jeigu taip nutiktų, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į kroviklį ir kraukite jį, kol jis bus visiškai įkrautas.

Šalta akumuliatorių pakuotė bus kraunama dvigubai lėčiau nei šilta. Akumuliatorius bus lėčiau kraunamas per visą krovimo ciklą ir nepasiekis maksimalaus krovimo greičio net ir tada, jei akumuliatorius sušils.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visų rūšių akumuliatorių blokus

Užsakydami akumuliatorių blokus pakeitimui, būtinai įrašykite katalogo numerį ir įtampos dydį.

Išėmus akumuliatorių iš dėžutės, jis nėra visiškai įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių ir kroviklį, perskaitykite toliau pateiktus nurodymus dėl saugos, o tada vadovaukitės išdėstyta krovimo procedūra.

PERSKAITYKITE VISUS NURODYMUS.

- Akumuliatorių nekraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš kroviklio, dulkės ar garai gali užsidegti.
- Niekada nekiškite akumuliatoriaus į kroviklį jėga. Jokiu būdu nemodifikuokite

akumulatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą kroviklį, nes akumulatorius gali trūkti ir sunkiai sužeisti.

- Akumuliatorių blokus kraukite tik specialiais „DeWALT“ krovikliais.
- **NETAŠKYKITE** vandeniu ir napanardinkite į vandenį ar koją nors kitą skystį.
- Akumulatoriaus negalima laikyti ar krauti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (105° F) (pavyzdžiui, vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose).
- Saugokite akumuliatorių nuo pemelyg didelio karščio, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan.
- Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, būtina visiškai įkraukite akumuliatorių prieš naudodami jį pirmą kartą.



ISPĖJIMAS: Niekomet jokiais būdais nebandykite atidaryti akumulatoriaus. Nedėkite akumulatoriaus bloko į kroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumulatoriaus bloko. Nenaudokite akumuliatorių pakuotės ar kroviklio, kurie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (t. y. perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba kyla pavojus žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumulatorius reikia atiduoti į techninio aptarnavimo centrą, kur jie bus perdirbti ir pakartotinai panaudoti.



DĖMESIO: Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatorių blokais galima ant jų pastatyti, tačiau juos galima netyčia nugrauti.

SAUGOS INSTRUKCIJA, TAIKYTINA NAUDOJANT LIČIO JONŲ AKUMULIATORIUS (Li-Ion)

- Nedeginkite akumulatoriaus net tada, kai jis yra stipriai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs. Lauže akumuliatorių blokas gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių blokus, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- Jeigu akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu. Jeigu akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent

15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.

- Atidarius akumulatoriaus elementus, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus. Įkvėpkite gaivaus oro. Jeigu simptomai neišnyktų, kreipkitės pagalbos į medikus.



ISPĖJIMAS: pavojus apsideginti. Pakliuvus kibirkščiai ar liepsnai, akumulatoriaus skystis gali užsiliepsnoti.

Akumulatoriaus blokas

AKUMULIATORIAUS TIPAS

Modeliui DCR016 galima naudoti 10,8 voltų, 14,4 voltų air 18 voltų XR ličio jonų akumuliatorius.

Galima naudoti akumuliatorių blokus DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 ir DCB183. Daugiau informacijos rasite skyriuje **Techniniai duomenys**.

Patarimai, kaip sandėliuoti

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pemelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir naudojimo laiką, nenaudojamus akumuliatorių blokus laikykite kambario temperatūroje.
2. Norint, kad akumuliatorius tarnautų kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje visiškai įkrautą, išimant iš kroviklio.

PASTABA: Akumuliatorių negalima laikyti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių privaloma dar kartą įkrauti.

Kroviklių ir akumuliatorių kasečių etiketės

Kartu su šia vadove naudojamais simboliais naudojamos ir šios kroviklių ir akumuliatorių kasečių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.
















Kraunamas



Visiškai įkrautas



-  Karšto/šalto bloko įjungimo uždelsimas.
-  Akumuliatoriaus arba kroviklio gedimas.
-  Elektros tiekimo linijos gedimas.
-  Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.
-  Nekraukite sugadintų akumuliatorių.
-  Naudokite tik „DeWALT“ akumuliatorius. Kitų rūšių akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
-  Saugokite nuo vandens.
-  Pažeistus laidus nedelsiant pakeiskite naujais.
-  Kraukite tik esant 4°–40° oro temperatūrai.
-  Išmeskite akumuliatorių tinkamai rūpinamiesi aplinka.
-  Nedeginkite akumuliatorių pakuotės.
-  Li-Ion Kraunamos ličio jonų akumuliatorių pakuotės.
-  Įkrovimo laikas nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Radijas
- 1 Naudojimo instrukcija
- 1 Brėžinio išsklotinė
 - Patikrinkite, ar gabenimo metu radijas, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
 - Prieš pradėdami darbą, skirkite laiko atidžiai perskaityti ir suprasti šią naudojimo instrukciją.

Aprašymas (1–3 pav.)



ISPĖJIMAS: Niekomet nekeiskite radijo arba kokios nors jo dalies. Galite padaryti žalos turtui arba susižeisti.

- a. Maitinimo mygtukas
- b. Garso reguliavimo ratukas
- c. Rodyklių mygtukai
- d. Režimo mygtukas
- e. Laikrodžio mygtukas
- f. Atminties mygtukai
- g. Ekvalaizerio mygtukas
- h. Skystųjų kristalų ekranas
- i. Akumuliatoriaus skyriaus užraktas
- j. Akumuliatoriaus lizdas
- k. Papildomų įrenginių prievadas
- l. Kronos skyriaus durelės
- m. Krona
- n. Akumuliatoriaus blokas
- o. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio matuoklis

Elektros sauga

Visuomet patikrinkite, ar akumuliatorių bloko įtampa atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Visuomet patikrinkite, ar jūsų kroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



ISPĖJIMAS: Elektros smūgio pavojus. Naudokite tik sausose vietose.

Jeigu būtų pažeistas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu laidu, kurį galima įsigyti „DeWALT“ techninio aptarnavimo centre.

Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- Rudą laidą junkite prie gyvo elektros kištuko įvado.
- Mėlyną laidą junkite prie neutralaus elektros kištuko įvado.



ISPĖJIMAS: Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

Ilginimo laido naudojimas

Jeigu reikia naudoti ilginimo laidą, naudokite tik aprobuotus, 3 gyslų ilginimo laidus, atitinkančius šio įrankio galingumą (žr. **techninius duomenis**). Minimalus laido skersmuo yra 1,5 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jeigu naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMO DARBAI

Akumulatoriaus bloko įdėjimas (1, 3 pav.)



ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik „DeWALT“ akumuliatorių blokus ir kroviklius.

PASTABA: Įsitikinkite, kad akumulatoriaus blokas yra visiškai įkrautas. Jeigu akumulatoriaus blokas gamina nepakankamai energijos, įkraukite jį vadovaudamiesi kroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

PASTABA: Siekdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatorių veikimą ir ilgaamžiškumą, prieš pradėdami pirmą kartą naudoti, kraukite akumuliatorių mažiausiai 10 valandų.

1. Atstumkite užraktą (i), kad atidarytumėte akumulatoriaus skyriaus dangtelį.
2. Iki galo įkiškite akumulatoriaus bloką (n) į lizdą.
3. Uždarykite ir užsklęskite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO MATUOKLIS (3 PAV.)

Kai kuriuose „DeWALT“ akumulatoriuose įrengtas įkrovimo lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios diodinės lemputės, rodančios akumulatoriaus įkrovimo lygį.

Norėdami įjungti įkrovimo lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įkrovimo lygio matuoklio mygtuką (o). Užsidedusių trijų žalių diodinių lempučių kombinacija parodys, kiek akumulatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovimo lygis nesieks minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovimo lygio matuoklis nešvies ir akumuliatorių reikės įkrauti.

PASTABA: Įkrovimo lygio matuoklis tik parodo, kiek akumulatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio sudedamųjų dalių, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis vartotojas.

Kronos įdėjimas (1, 2 pav.)



ĮSPĖJIMAS: Keisdami maitinimo elementą, jį pakeiskite to paties gamintojo ir tipo elementu. Keisdami maitinimo elementus, juos įdėkite pagal atitinkamus polių (+ ir –). Nelaikykite ir neneškite maitinimo elementų taip, kad metaliniai objektai galėtų liestis prie atvirų maitinimo elementų gnybtų.

Šis radijas turi atminties funkciją, kad galima būtų išsaugoti laiko ir pasirinktų, į atmintį įrašytų kanalų nuostatas. Kai radijas yra ĮSĖJUNGTA, šią atminties funkciją palaiko viena krona, kuri yra įdėta į radiją.

1. Išjunkite radiją ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
2. Atidarykite maitinimo elemento skyrių, atsklęsdami maitinimo elemento skyriaus užraktą (i).
3. Atsukite maitinimo elemento durelių (l) varžtą (p).
4. Paspauskite maitinimo elemento durelių skląstį ir, traukdami, atidarykite dureles.
5. Įdėkite kroną (m) pagal krovos skyriaus viduje pavaizduotą schemą.
6. Uždarykite maitinimo elemento dureles, įsukite ir užveržkite varžtą.
7. Tvirtai uždarykite maitinimo elemento skyrių.

PASTABA: Noredami atitaisyti skystųjų kristalų ekrano, laikrodžio ir išankstinių nuostatų parametrus, išimkite ir vėl įdėkite kroną. Atlikite šią procedūrą ir tuo atveju, jeigu ekranas „užstrigtų“.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcija



ĮSPĖJIMAS: Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.



ĮSPĖJIMAS: Nedėkite radijo tose vietose, kuriose gali lašėti arba tašklytis skysčiai.

Naudojimas prijungus prie elektros tinklo (4 pav.)

Išvyniokite maitinimo laidą ir prijunkite jį prie 110 arba 230 V kintamosios srovės sieninio elektros lizdo.

Radijo naudojimas (1 pav.)

JUNGIMAS / GARSO LYGIO REGULIAVIMAS

1. Jei norite radiją įjungti, spauskite maitinimo mygtuką (a).
2. Norėdami padidinti garsą, sukite ratuką (b) pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami garsą sumažinti, sukite prieš laikrodžio rodyklę.

REŽIMO FUNKCIJA

Pasirinkite vieną iš režimo funkcijų (FM, AM arba AUX): spauskite režimo mygtuką (d), kol ekrane bus rodoma pageidaujama funkcija. Pavyzdžiui, jeigu radijas veikia FM režimu, kuris yra rodomas viršutinėje kairiojoje skystųjų kristalų ekrano (h) dalyje, norėdami perjungti AUX režimą, paspauskite režimo mygtuką du kartus.

RADIJO STOČIŲ NUSTATYMO ARBA PAIEŠKOS FUNKCIJA

Pageidaujamą dažnį galima rasti dviem būdais.

Norėdami nustatyti: Spauskite dešiniąją rodyklę, kad radijo stočių nustatymo įtaisas atliktų stočių paiešką dažnio juostoje pirmyn. Spauskite kairiąją rodyklę, kad radijo stočių nustatymo įtaisas atliktų stočių paiešką dažnio juostoje atgal.

Norėdami ieškoti: Vieną kartą paspauskite ir atleiskite dešinėsios rodyklės mygtuką (c). Stojų nustatymo įtaisas ieškos aukštesnio dažnio stočių ir, radęs pirmą tinkamo aiškumo radijo stotį, sustos ties ta stotimi. Galima dar kartą paspausti dešinėsios rodyklės mygtuką ir tęsti aukštesnio dažnio radijo stočių paiešką. Galima paspausti kairiosios rodyklės mygtuką ir ieškoti žemesnio dažnio radijo stočių. Paieškos funkcija veikia esant AM ir FM režimams.

ATMINTIES MYGTUKŲ PROGRAMAVIMAS

Galima atskirai nustatyti dešimt FM stočių ir penkias AM radijo stotis. Užprogramavus mygtukus, paspaudus 1, 2, 3, 4 arba 5 dažnis bus akimirksniu pakeistas ir įjungta iš anksto nustatyta stotis.

1. Įjunkite radiją.
2. Nustatykite norimą radijo stotį (žr. *Radio stočių nustatymo arba paieškos funkcija*).
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę vieną iš pageidaujamų atminties mygtukų (f). Stoties nuostata pradės žybcioti skystųjų kristalų ekrane (h). Neatleiskite mygtuko, kol ji nesiliaus žybciojusi. Dabar atminties mygtukas yra nustatytas.
4. Kartodami 2 ir 3 žingsnius, nustatykite kitus atminties mygtukus.

LAIKRODŽIO PROGRAMAVIMAS

1. Įjunkite radiją (žr. *Įjungimas/garso lygio reguliavimas*).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (e), kol pradės žybcioti skystųjų kristalų ekranas (h).
3. Spausdykite kairiosios rodyklės mygtuką, kad valandos didėtų palaiapsniui, arba paspauskite ir laikykite nuspaudę šį mygtuką, kad laikas didėtų nepertraukiamai. Minutes tokiu pat būdu nustatykite naudodami dešinėsios rodyklės mygtuką.
4. Nustatę laiką, paspauskite ir laikykite nuspaudę laikrodžio mygtuką tol, kol skystųjų kristalų ekrane rodomas laikas nebežybcios.

PASTABA: Jeigu per 5 sekundes nepaspausite jokio mygtuko, laikrodžio programavimo funkcija automatiškai sugrįš prie ankstesnės nuostatos.

EKVALAIZERIO REGULIAVIMAS

Garso kokybę galima reguliuoti, keičiant žemųjų arba aukštųjų radijo garso tonų išlyginimą.

1. Paspauskite ekvalaizerio mygtuką EQ (g), kad pasirinktumėte žemuosius arba aukštuosius tonus.
2. Spauskite dešinėsios rodyklės mygtuką, kad pasirinktoji nuostata būtų didinama, arba kairiosios rodyklės mygtuką, kad ji būtų mažinama.
3. Nustačius pageidaujamą nuostatą, atleiskite ir 3 sekundes nespauskite jokių mygtukų. Procedūra bus baigta ir išlyginimo nuostata liks suaktyvinta.

Svarbios pastabos dėl radijo naudojimo

1. Visiškai įkrovus 4,0 ampervalandžių akumuliatorių, šis radijas veiks iki 8 valandų. Naudojant mažesnės įtampos arba galios akumuliatorių, veikimo laikas sutrumpės.
2. Radijo stočių priėmimas priklauso nuo vietovės ir radijo signalo stiprumo.
3. Tam tikri generatoriai gali kelti foninį triukšmą.
4. AM stotys dažniausiai priimamos aiškiau naudojant akumuliatoriaus bloko energiją.
5. Norėdami naudoti papildomų įrenginių priedavą (k), prijunkite kompaktinių diskų grotuvo arba „iPod®“/MP3 grotuvo išvesties lizdą prie priedavo

(1 pav.). Išorinio šaltinio garsas bus transliuojamas pro DCR016 garsiakalbius.

* „iPod“ yra registruotasis „Apple Inc.“ prekės ženklas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DeWALT“ radijas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Nuolatinis geras darbas priklauso nuo tinkamos priežiūros.

Pastabos dėl techninės priežiūros

Šį gaminį privalo taisyti specialistas – jo negali taisyti vartotojas. Radijuje nėra tokių dalių, kurias galėtų techniškai prižiūrėti pats vartotojas. Siekiant nepažeisti statinei iškrovai jautrių vidinių sudedamųjų dalių, šį prietaisą techniškai aptarnauti reikia atiduoti į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.



Valymas



ISPĖJIMAS: Nemetalinų radijo dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas. Naudokite tik muiluočiame vandenyje sudrėkintą skudurėlį. Visuomet saugokite radiją nuo bet kokių skysčių; niekada nepamarkinkite jokios šio radijo dalies į skystį.

KROVIKLIO VALYMO INSTRUKCIJA



ISPĖJIMAS: Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti kroviklį, išjunkite jį iš elektros lizdo. Purvą ir tepalą nuo radijo paviršiaus galima nuvalyti skudurėliu arba minkštu, nemetalinu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo priemonių tirpalų.

Pasirenkami priedai



ISPĖJIMAS: Kadangi kiti nei DeWALT, priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti su šiuo gaminiu gali būti pavojinga. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „DeWALT“ priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus susisiekite su savo tiekėju.

Aplinkos apsauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.



Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „DeWALT“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

„DeWALT“ surenka senus naudotus „DeWALT“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „DeWALT“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų „DeWALT“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinę informaciją: www.2helpU.com.



Daugkartinio naudojimo akumuliatorių blokas

Šis ilgalaikiam tarnavimui skirtas akumuliatorius yra įkraunamas tuomet, kai nebeturi pakankamai krūvio ir nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Fiziškai susidėvėjusį produktą reikia pašalinti taip, kad jis neužterštų aplinkos:

- Visiškai iškrovę akumuliatorių bloką, išimkite jį iš radijo.
- Li-Ion, NiCd ir NiMH akumuliatoriai yra perdirbami. Grąžinkite juos įgaliotam atstovui arba pridukite į surinkimo punktą. Taip surinkti akumuliatoriai bus perdirbti arba tinkamai pašalinti.

РАДИОПРИЁМНИК DCR016

Поздравляем Вас!

Вы выбрали изделие фирмы DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству устройств, различные усовершенствования сделали электроустройства DEWALT одними из самых надёжных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

| DCR016 | | |
|---|-----------------------|---------|
| Источник питания перем. ток/пост. ток | | |
| Напряжение питания | В перем. тока | 230 |
| Напряжение аккумулятора | В пост. тока | 10,8–18 |
| Тип аккумулятора | Li-Ion | |
| Вес | кг | 5,7 |
| Минимальные электрические предохранители: | | |
| Устройства | 230 В | |
| | 16 ампер, электросеть | |

Определения:

Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!

| Аккумулятор | DCB121 | DCB123 | DCB140 | DCB141 | DCB142 | DCB180 | DCB181 | DCB182 | DCB183 | |
|--------------------|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|
| Тип аккумулятора | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion | |
| Напряжение питания | В пост. тока | | | | | | | | | |
| | 10,8 | 10,8 | 14,4 | 14,4 | 14,4 | 18 | 18 | 18 | 18 | |
| Ёмкость | Ач | 1,3 | 1,5 | 3,0 | 1,5 | 4,0 | 3,0 | 1,5 | 4,0 | 2,0 |
| Вес | кг | 0,2 | 0,2 | 0,53 | 0,30 | 0,54 | 0,64 | 0,35 | 0,61 | 0,40 |

| Зарядное устройство | DCB105 | | | | |
|-------------------------------|---------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Напряжение питания | В перем. тока | | 230 В | | |
| Тип аккумулятора | Li-Ion | | | | |
| Приблизительное время зарядки | мин. | 30 | 45 | 55 | 70 |
| | | (Аккумулятор 1,5 Ач) | (Аккумулятор 2,0 Ач) | (Аккумулятор 3,0 Ач) | (Аккумулятор 4,0 Ач) |
| Вес | кг | 0,49 | | | |

Важные правила безопасности при использовании радиоприёмников

- **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Никогда не переносите радиоприёмник, держа его за кабель. При отключении от сети питания, не выдёргивайте вилку из розетки за кабель. Не подвергайте электрический кабель воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.
- **Извлекайте аккумулятор.** Выключайте радиоприёмник, оставляя его без присмотра. Если устройство не используется, а также перед проведением технического обслуживания или сменой принадлежностей или насадок, всегда извлекайте аккумулятор.
- Данное устройство предназначено для использования в зоне умеренного климата.
- Данное устройство не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим устройством от лица, отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Зарядное устройство/радиоприёмник не должны подвергаться воздействию капель или брызг; не ставьте на зарядное устройство/радиоприёмник объекты, заполненные водой, например, вазы.
- Не ставьте на зарядное устройство/ радиоприёмник источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- Вилка сетевого кабеля используется в качестве устройства отключения; устройство отключения (вилка кабеля) всегда должна быть исправной и пригодной к эксплуатации.

Маркировка радиоприёмника

На радиоприёмнике имеются следующие знаки:



Прочтите руководство по эксплуатации.

Важные инструкции по безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ: Данное руководство содержит важные инструкции по эксплуатации и технике безопасности для зарядного устройства DCB105.

- Перед началом эксплуатации зарядного устройства прочтите все инструкции и ознакомьтесь с предупредительными символами на зарядном устройстве, аккумуляторе и продукте, работающем от аккумулятора.



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения ожога. Для снижения риска получения травмы, заряжайте только перезаряжаемые аккумуляторы марки DeWALT. Аккумуляторы других марок могут перегреться и взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с устройством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва при установке аккумулятора неправильного типа. Заменяйте аккумулятор только на идентичный или аналогичного типа.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети, открытые контакты подзарядки внутри его корпуса могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как тонкая стальная стружка, алюминиевая фольга и слой металлических частиц, и другие подобные материалы, в гнезда зарядного устройства. Всегда отключайте зарядное устройство от электросети, если в его гнезде нет аккумулятора.

Отключайте зарядное устройство от электросети перед чисткой.

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать аккумулятор зарядными устройствами марок, не указанных в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместного использования.
- **Данные зарядные устройства не предусмотрены для зарядки аккумуляторов других марок, кроме DEWALT.** Попытка зарядить аккумулятор другой марки может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега!**
- **Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель!** Это снижает риск повреждения электрической вилки и кабеля.
- **Располагайте кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, или иным способом повредить или сильно натянуть!**
- **Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости!** Использование несоответствующего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **При работе с зарядным устройством на открытом воздухе всегда следите, чтобы рабочая зона оставалась сухой, и используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- **Не блокируйте вентиляционные прорези зарядного устройства. Вентиляционные прорези расположены в верхней части и на боковых сторонах зарядного устройства.** Располагайте зарядное устройство вдали от источника тепла.
- **Не эксплуатируйте зарядное устройство, если его кабель или вилка повреждены – сразу же заменяйте поврежденные детали.**
- **Не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно получило повреждение**

вследствие сильного удара или падения или иного внешнего воздействия.

Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

- **Не разбирайте зарядное устройство; обращайтесь в авторизованный центр для проведения технического обслуживания или ремонта.** Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Перед каждой операцией чистки отключайте зарядное устройство от электросети. Это снизит риск поражения электрическим током.** Извлечение аккумулятора из зарядного устройства не приводит к снижению этого риска.
- **НИКОГДА** не пытайтесь подключать 2 зарядных устройств одновременно.
- **Зарядное устройство рассчитано на работу от стандартной бытовой электросети напряжением 230 В. Не пытайтесь подключать его к источнику с другим напряжением.** Данное указание не относится к автомобильному зарядному устройству.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Зарядные устройства

Зарядное устройство DCB105 предназначено для зарядки Li-Ion аккумуляторов напряжением 10,8 В, 14,4 В и 18 В (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 и DCB183).

Данное зарядное устройство не требует регулировки и является наиболее простым в эксплуатации.

Процедура зарядки (Рис. 3)






1. Подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке напряжением 230 В прежде, чем вставить аккумулятор.
2. Вставьте аккумулятор (h) в зарядное устройство, убедившись, что он надежно вошел в приемное гнездо. Красный индикатор зарядки начнет непрерывно мигать, указывая на начало процесса зарядки.
3. После завершения зарядки красный индикатор переходит в режим непрерывного свечения. Аккумулятор полностью заряжен,

и его можно использовать с инструментом или оставить в зарядном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения максимальной производительности и продления срока службы Li-Ion аккумуляторов, перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Процесс зарядки

Состояние заряда аккумулятора смотрите в приведенной ниже таблице:

| Состояние заряда | |
|---|--|
|  | зарядка — — — — |
|  | полностью заряжен ————— |
|  | пауза для согревания /охлаждения аккумулятора — • — • — • — • |
|  | неисправность аккумулятора или зарядного устройства •••••••••• |
|  | проблема в подаче электропитания •• •• •• •• |

Данное зарядное устройство не заряжает неисправные аккумуляторы. Зарядное устройство сообщит о неисправности аккумулятора отсутствием свечения световых индикаторов или специальным сигналом индикаторов, обозначающим наличие неисправности в аккумуляторе или зарядном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный сигнал также может оповещать о наличии неисправности в самом зарядном устройстве.

Если зарядное устройство миганием сообщает о наличии неисправности, отнесите зарядное устройство в сервисный центр для проверки.

Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора

Если зарядное устройство определит, что аккумулятор чрезмерно охлажден или нагрет, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой аккумулятор достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на

режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумулятора.

Устройства XR Li-Ion спроектированы по Электронной Защитной Системе, которая защищает аккумулятор от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании Электронной Защитной Системы инструмент автоматически отключится. Если это произошло, поместите Li-Ion аккумулятор в зарядное устройство до его полной зарядки.

Холодный аккумулятор зарядится приблизительно на половину уровня теплового аккумулятора. Аккумулятор будет заряжаться медленнее на протяжении всего цикла зарядки и не достигнет максимального уровня зарядки даже тогда, когда аккумулятор согреется.

Важные инструкции по безопасности для всех аккумуляторов

При заказе аккумуляторов для замены, не забывайте указывать их номер по каталогу и напряжение.

Извлеченный из упаковки аккумулятор заряжен не полностью. Перед началом эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства, прочтите приведенные ниже инструкции по безопасности и следуйте указаниям по процедуре зарядки.

ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте аккумулятор во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При установке или извлечении аккумулятора из зарядного устройства пыль или газы могут воспламениться.
- **Никогда не вставляйте силой аккумулятор в зарядное устройство. Никогда не видоизменяйте аккумулятор для установки в не предназначенное для него зарядное устройство – аккумулятор может расколоться, что приведет к получению тяжелой телесной травмы.**
- Заряжайте аккумуляторы только зарядными устройствами DeWALT.
- **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** и не погружайте в воду или другие жидкости.

- **Не храните и не используйте инструмент и аккумулятор в местах, в которых температура может достичь или превысить 40 °C (например, наружные навесы или строения из металла в летнее время).**
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию высоких температур, например, солнечных лучей, огня и пр.
- Для достижения наилучших результатов, перед использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор. Не вставляйте в зарядное устройство аккумулятор с треснутым или поврежденным корпусом. Не разбивайте, не бросайте и не ломайте аккумулятор. Не используйте аккумуляторы или зарядные устройства, которые подверглись воздействию резкого удара, удара при падении, попали под тяжелый предмет или были повреждены каким-либо другим образом (например, проткнуты гвоздем, попали под удар молотка или под ноги). Это может привести к поражению электрическим током или смерти от электрического тока. Поврежденные аккумуляторы должны возвращаться в сервисный центр на переработку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кладите не используемое устройство набор на устойчивую поверхность в месте, в котором оно не создает опасность, что об него могут споткнуться и упасть. Некоторые устройства с аккумуляторами больших размеров ставятся на аккумулятор в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ (Li-Ion) АККУМУЛЯТОРОВ

- **Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден или полностью изношен.** Аккумулятор в огне может взорваться. При горении литий-ионных аккумуляторов выделяются токсичные пары и частицы.

- **Если содержимое аккумулятора попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом.** Если аккумуляторная жидкость попала в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока не исчезнет раздражение. Если необходимо обратиться за медицинской помощью, медиков следует поставить в известность, что аккумуляторный электролит состоит из смеси жидкого органического карбоната и солей лития.
- **Содержимое открытых элементов аккумулятора может вызывать раздражение органов дыхания.** Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ: Опасность получения ожога. Аккумуляторная жидкость может воспламениться при попадании искры или пламени.

Аккумулятор ТИП АККУМУЛЯТОРА

Модель DCR016 работает от аккумуляторов напряжением 10,8, 14,4 и 18 Вольт.

Могут использоваться аккумуляторы DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 и DCB183). Дополнительную информацию см. в разделе «Технические характеристики».

Рекомендации по хранению

1. Оптимальным местом для хранения является холодное и сухое место, вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла или холода. Для увеличения производительности и срока службы, храните не используемые аккумуляторы при комнатной температуре.
2. Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторов, при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные аккумуляторы в сухое прохладное место вдали от зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не убирайте на хранение полностью разряженные аккумуляторы. Перед использованием потребуется аккумулятор зарядить.

Символы на зарядном устройстве и аккумуляторе

В дополнение к пиктограммам, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации, на зарядном устройстве и аккумуляторе имеются символы, которые отображают следующее:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Зарядка



Аккумулятор полностью заряжен



Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора.



Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.



Проблема в подаче электропитания.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов аккумулятора и зарядного устройства.



Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!



Используйте аккумуляторы и зарядные устройства только марки DeWALT. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению устройства.



Не погружайте аккумулятор в воду.



Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.



Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4°C-40°C.



Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом!



Не бросайте аккумулятор в огонь.



Li-Ion Заряжает Li-Ion аккумуляторы.



Время зарядки см. в разделе «Технические характеристики».

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Радиоприёмник
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Чертеж устройства в разобранном виде

- Проверьте радиоприёмник, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Описание (Рис. 1-3)



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не видоизменяйте радиоприёмник или какую-либо его часть. Это может привести к получению травмы или повреждению устройства.

- a. Кнопка включения
- b. Поворотный переключатель громкости
- c. Кнопки со стрелками
- d. Кнопка переключателя режимов работы
- e. Кнопка установки времени
- f. Кнопки запоминания
- g. Кнопка эквалайзера
- h. Жидкокристаллический дисплей
- i. Затвор отсека для аккумулятора
- j. Гнездо для аккумулятора
- k. Дополнительный порт
- l. Крышка для плоского круглого аккумулятора
- m. Плоский круглый аккумулятор
- n. Аккумулятор
- o. Указатель уровня заряда аккумулятора

Электробезопасность

Всегда следите, чтобы напряжение аккумулятора соответствовало напряжению, обозначенному на паспортной табличке устройства. Также убедитесь, что напряжение Вашего зарядного устройства соответствует напряжению электросети.



ВНИМАНИЕ: Риск поражения электрическим током! Используйте устройство только в сухих местах.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного устройства (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

Установка аккумулятора (Рис. 1, 3)



ВНИМАНИЕ: Используйте аккумуляторы и зарядные устройства только марки DeWALT.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. Если аккумулятор не производит достаточной мощности для работы фонаря, зарядите его в соответствии с инструкцией по эксплуатации зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения максимальной производительности и продления срока службы литий-ионных аккумуляторов, перед первым использованием заряжайте аккумулятор не менее 10-ти часов.

1. Ослабьте затвор (i), чтобы открыть крышку отсека для аккумулятора.
2. Вставьте аккумулятор (n) в приемное гнездо до упора.
3. Закройте крышку отсека для аккумулятора и затвор.

АККУМУЛЯТОР С РАСХОДОМЕРОМ (РИС. 3)

Некоторые аккумуляторы DeWALT оборудованы расходомером в виде трех зеленых светодиодных индикаторов, обозначающих текущий уровень заряда аккумулятора.

Для активирования расходомера нажмите и удерживайте кнопку (o). Комбинация из трех горящих светодиодных индикаторов обозначает текущий уровень заряда аккумулятора. Когда уровень заряда аккумулятора упадет ниже эксплуатационного предела, расходомер погаснет, и аккумулятор нужно будет подзарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Расходомер является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в аккумуляторе. Расходомер не является индикатором функциональных возможностей устройства, зависящих от компонентов, температуры и действий конечного пользователя.

Установка плоского круглого аккумулятора (Рис. 1, 2)



ВНИМАНИЕ: При замене аккумулятора всегда используйте аккумуляторы той же марки и типа, что и оригинальный. При установке аккумуляторов всегда соблюдайте полярность (+ и -). Не храните аккумуляторы в местах, где металлические объекты могут контактировать с открытыми клеммами аккумулятора.

Ваш радиоприёмник имеет объём памяти для хранения времени и настроек выбранных радиостанций. Когда радиоприёмник выключен, объём памяти питается от плоского круглого аккумулятора, входящего в комплект поставки радиоприёмника.

1. Выключите радиоприёмник и отсоедините его от источника питания.
2. Чтобы открыть отсек для аккумулятора, поднимите затвор (i).
3. Отвинтите винт (p) на крышке для плоского круглого аккумулятора (l).

4. Нажмите на затвор крышки аккумулятора и откройте ее.
5. Вставьте плоский круглый аккумулятор (m) согласно схеме внутри гнезда для аккумулятора.
6. Установите на место крышку, вставьте винт и затяните.
7. Плотно закройте отсек для аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для перенастройки дисплея, времени и предварительных настроек, извлеките плоский круглый аккумулятор и установите его заново. При «зависании» дисплея следуйте той же процедуре.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию



ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



ВНИМАНИЕ: Не помещайте радиоприёмник в местах, где на него может капать вода или попасть водяные брызги.

Работа с переменным током (Рис. 4)

Размотайте электрокабель и вставьте вилку в стенную розетку 110 В или 230 В перемен. тока.

Эксплуатация радиоприёмника (Рис. 1) ВКЛЮЧЕНИЕ/РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ

1. Чтобы включить радиоприёмник, нажмите кнопку включения (а).
2. Для увеличения громкости, поворачивайте переключатель (b) в направлении по часовой стрелке. Для уменьшения громкости, поворачивайте переключатель против часовой стрелки.

ВЫБОР ЧАСТОТ

Для выбора одной из частот (FM, AM или AUX), нажимайте на кнопку переключателя режимов (d) до тех пор, пока не будет найдена нужная частота. Например, если радио работает на частоте FM (частота обозначена в верхнем левом углу дисплея (h)), чтобы перейти на частоту AUX, дважды нажмите на кнопку.

НАСТРОЙКА И ПОИСК

Найти нужную частоту можно двумя способами:

Настройка: Чтобы настроиться на верхний диапазон частот, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо. Чтобы настроиться на нижний диапазон частот, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево.

Поиск: Нажмите и отпустите кнопку со стрелкой, указывающей вправо. Частота настройки увеличится для поиска первой радиостанции с достаточным количеством приема и автоматически на ней остановится. Для поиска радиостанций на более высоких частотах, снова нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо. Для поиска радиостанций на более низких частотах, нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево. Функция поиска работает в частотах AM и FM.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПОК ЗАПОМИНАНИЯ

Можно запрограммировать 10 FM станций и 5 AM станций. Запрограммированную радиостанцию можно выбрать путем нажатия на кнопки 1, 2, 3, 4 или 5.

1. Включите радиоприёмник.
2. Настройте радиоприёмник на нужную радиостанцию (см. раздел «**Настройка и поиск**»).
3. Нажмите и удерживайте любую из кнопок запоминания (f). Частота радиостанции начнет мигать на жидкокристаллическом дисплее (h). Продолжайте нажимать на кнопку до тех пор, пока мигание не остановится. Кнопка запоминания запрограммирована.
4. Для программирования остальных кнопок повторите шаги 2 и 3.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЧАСОВ

1. Включите радиоприёмник (см. раздел «**Включение/Регулирование громкости**»).
2. Нажмите и удерживайте кнопку установки времени (e), пока показания не начнут мигать на дисплее (h).
3. Нажимайте на кнопку со стрелкой, указывающей влево, постепенно увеличивая часы отображаемого времени. Для непрерывного увеличения нажмите и удерживайте кнопку. Таким же образом, установите минуты, используя кнопку со стрелкой, указывающей вправо.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы не нажмете на кнопку в течение 5-ти секунд, функция программирования времени автоматически вернется к предыдущей установке.

4. Установив время, нажмите и удерживайте кнопку установки времени до тех пор, пока показания не перестанут мигать на дисплее.

НАСТРОЙКА ЭКВАЛАЙЗЕРА

Качество звука можно улучшить, регулируя выравнивание низких и высоких частот радиоприёмника.

1. Для выбора низких или высоких частот нажмите на кнопку эквалайзера (g).
2. Для увеличения выбранной частоты нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей вправо; для уменьшения выбранной частоты нажмите на кнопку со стрелкой, указывающей влево.
3. Как только нужная настройка будет достигнута, отпустите все кнопки более 3 секунд. Процедура настройки будет закончена, и настройка эквалайзера сохранится.

Важные замечания для пользователей радиоприёмников

1. Радиоприёмник будет работать 8 часов от полностью заряженного 4.0 ампер-час аккумулятора. Использование аккумулятора меньшей мощности или ёмкости сократит рабочее время радиоприёмника.
2. Качество приёма зависит от местоположения радиоприёмника и мощности радиосигнала.
3. Некоторые генераторы могут стать причиной появления фоновых шумов.
4. При питании от аккумулятора более чистым чаще бывает прием на AM частотах.
5. Для использования дополнительного порта (к), подключите к порту гнездо звукового выхода CD или iPod®*/MP3-плеера (Рис. 1). Звук от внешнего источника будет передаваться через колонки DCR016.

* iPod является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш радиоприёмник DEWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность устройства увеличивается при правильном уходе.

Примечания по техническому обслуживанию

Самостоятельный ремонт данного устройства запрещен. Внутри радиоприёмника нет обслуживаемых пользователем деталей. Во избежание повреждения чувствительных к статике внутренних деталей, техническое обслуживание устройства должно проводиться в авторизованном сервисном центре.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средствами для очистки неметаллических деталей радиоприёмника. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь радиоприёмника; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть радиоприёмника в жидкость.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от розетки сети переменного тока. Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности радиоприёмника с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или любой чистящий раствор.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей с данным радиоприёмником может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DeWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DeWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DeWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис

DeWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DeWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com



Перезаряжаемый аккумулятор

Данный аккумулятор с длительным сроком службы следует подзаряжать, если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. Утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом.

- Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из радиоприёмника.
- Li-Ion, NiCd и NiMH аккумуляторы подлежат переработке. Сдайте их Вашему дилеру или в местный пункт переработки. Собранные аккумуляторы будут переработаны или утилизированы безопасным для окружающей среды способом.

DEWALT®

Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminto, kuris prielatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse naėėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminy suližta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminy sugedo dėl neįprastų dafėlių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalotos technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau, kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijsinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

DEWALT®

Гарантия

DeWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DeWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DeWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DeWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DeWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Сериjsный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

| | | |
|---------|--|---|
| Eesti | AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn | Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855 |
| Latvija | Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001 | Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790 |
| | LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021 | Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140 |
| Lietuva | HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius | Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73 |
| | Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas | Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108 |

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com







